

๑. บทสวดมนต์คำบูชาพระรัตนตรัย

อะระหัง สัมมาสัมพุทโธ ภะคะวา,

พระผู้มีพระภาคเจ้า, เป็นพระอรหันต์
, บริสุทธิหมดจดจากกิเลสเครื่องเศร้าหมอง
ทั้งหลาย, ได้ตรัสรู้ถูกต้องแล้ว,

อิเมหิ สักการะหิ ตัง ภะคะวันตัง อะภิปูชะยามิ,
ข้าพเจ้าบูชา, ซึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น,
ด้วยเครื่องสักการะเหล่านี้, (กราบ)

สวากขาโต ภะคะวะตา ธัมโม,

พระธรรมคือศาสนา, อันพระผู้มีพระ
ภาคเจ้า, แสดงไว้ดีแล้ว,

อิเมหิ สักการะหิ ตัง ธัมมัง อะภิปูชะยามิ,

ข้าพเจ้าบูชา, ซึ่งพระธรรมเจ้านั้น, ด้วย
เครื่องสักการะเหล่านี้, (กราบ)

สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ,

หมู่พระสงฆ์ผู้เชื่อฟัง, ของพระผู้มีพระ
ภาคเจ้า, ปฏิบัติดีแล้ว,

อิเมหิ สักการะหิ ตัง สังฆัง อะภิปูชะยามิ,

ข้าพเจ้าบูชา, ซึ่งหมู่พระสงฆ์เจ้านั้น,
ด้วยเครื่องสักการะเหล่านี้, (กราบ)

๒. บทสวดมนต์คำบูชาพระรัตนตรัย(ย่อ)

อะระหัง สัมมาสัมพุทโธ ภะคะวา, พุทธัง
ภะคะวันตัง อภิวาเทมิ. (กราบ)

สวากขาโต ภะคะวะตา ธัมโม, ธัมมัง
นะมะสามิ (กราบ)

สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ, สังฆัง
นะมะสามิ. (กราบ)

๓. คำอาราธนาศีล ๕

มะยัง ภันเต (วิสุทฺ วิสุทฺ รักษะณัต
ถายะ) ติสระระณนะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ,

ทุติยัมปิ มะยัง ภันเต (วิสุทฺ วิสุทฺ รักษะณัต
ถายะ) ติสระระณนะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ,

ตะติยัมปิ มะยัง ภันเต (วิสุทฺ วิสุทฺ รักษะณัต
ถายะ) ติสระระณนะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ.

หมายเหตุ ถ้านคนเดียวให้เปลี่ยนคำว่า “ มะยัง”
เป็น “อะหัง” และ “ ยาจามะ” เป็น “ ยาจามิ”

๔. คำอาราธนาศีล ๘

มะยัง ภันเต ติสระระณนะ สะหะ
อัญฺจะ สีลานิ ยาจามะ,

ทุติยัมปิ มะยัง ภันเต ติสระระณนะ สะหะ
อัญฺจะ สีลานิ ยาจามะ,

ตะติยัมปิ มะยัง ภันเต ติสระระณนะ สะหะ
อัญฺจะ สีลานิ ยาจามะ,

๕. คำอาราธนาอุโบสถศีล

มะยัง ภันเต ติสระระณนะ สะหะ,
อัญฺจังคะสะมันนาคะตัง, อุโปสะถัง ยาจามะ,

ทุติยัมปิ มะยัง ภันเต ติสระระณนะ สะหะ,
อัญฺจังคะสะมันนาคะตัง, อุโปสะถัง ยาจามะ,

ตะติยัมปิ มะยัง ภันเต ติสระระณนะ สะหะ,
อัญฺจังคะสะมันนาคะตัง, อุโปสะถัง ยาจามะ,

๖. คำอาราธนาศีล ๕, ศีล ๘ (ศีลอุโบสถ)

พร้อมกัน

มะยัง ภันเต (วิสุทฺ วิสุทฺ รักษะณัต
ถายะ) เอเกติสระระณนะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ, เอเกติสระระณนะ สะหะ อัญฺจะ
สีลานิ ยาจามะ, (เอเก ติสระระณนะ สะหะ

อัญฺจังคะสะมันนาคะตัง อุโปสะถัง ยาจามะ)
ทุติยัมปิ มะยัง ภันเต (วิสุทฺ วิสุทฺ รักษะณัต
ถายะ) เอเกติสระระณนะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ, เอเกติสระระณนะ สะหะ อัญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ, (เอเกติสระระณนะ สะหะ อัญฺจังคะ

สะมันนาคะตัง อุโปสะถัง ยาจามะ)
ตะติยัมปิ มะยัง ภันเต (วิสุทฺ วิสุทฺ รักษะณัต
ถายะ) เอเกติสระระณนะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ, เอเกติสระระณนะ สะหะ อัญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ, (เอเกติสระระณนะ สะหะ อัญฺจังคะ

สะมันนาคะตัง อุโปสะถัง ยาจามะ)
อัญฺจังคะสะมันนาคะตัง อุโปสะถัง ยาจามะ)

ทุติยัมปิ มะยัง ภันเต (วิสุทฺ วิสุทฺ รักษะณัต
ถายะ) เอเกติสระระณนะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ, เอเกติสระระณนะ สะหะ อัญฺจะ สีลานิ
ยาจามะ, (เอเกติสระระณนะ สะหะ อัญฺจังคะสะ

มันนาคะตัง อุโปสะถัง ยาจามะ)

๗. คำอาราธนาพระปริตร

วิปตติปะฏิพาหายะ สัพพะสัมปัตตติสิทธิยา,
สัพพะทุกขะวินาสาเยะ ประริตตัง พรุถะมังคะถัง,
วิปตติปะฏิพาหายะ สัพพะสัมปัตตติสิทธิยา,
สัพพะภะยะวินาสาเยะ ประริตตัง พรุถะมังคะถัง,
วิปตติปะฏิพาหายะ สัพพะสัมปัตตติสิทธิยา,
สัพพะโรคะวินาสาเยะ ประริตตัง พรุถะมังคะถัง.



๘. คำอาราธนาธรรม

พรหม จะ โลกิยะติ สะหัมปะติ,
กัตถัญชะลี อ้นธิวะรัง อะยาจะละ,
สันติชะ สัตตปาปะระชัคกะชาติกา,
เทเสตุ ฆัมมัง อะนุกัมปิมัง ปะชัง.

คำอาราธนาธรรมแปลไทย

(ว่าทำนองสรภัญญะ)

ท้าวสหัมบดีพรหม เป็นบรมในพรหมา,
ทรงฤทธิศักดิ์ กว่ำบริษัทยุทธพรหม,
น้อมหัตถ์น้อมสการ ประดิษฐาน ณ ที่สม,
ควรแล้วจึงบังคม ชูลีบาทพระศาสดา,
ขอพรอันประเสริฐ วรเลิศมโหฬาร,
ปวงสัตว์ในโลก กิเลสน้อยก็ยังมี,
ขอองค์พระจอมปราชญ์ ผู้ธรรมมาสน์อันรู้,
โปรดปวงประชาชี ท่านจงโปรดแสดงธรรม
นิมนต์ท่านเจ้าข้า ผู้ปรีชาอันเลิศล้ำ,
โปรดแสดงพระสัทธรรม เทศนาและวาที,
เพื่อให้สำเร็จผล แก่ปวงชนบรรดามี,
ผู้สุขเกษมศรี สมดังเจตนาเทอญ.

๙. คำสาธุการเมื่อพระเทศน์จบ

สาธุ พุทธะสุโพธิตา, สาธุ! ความตรัสรู้ดีจริง
ของพระพุทธเจ้า.
สาธุ ฆัมมะสุฆัมมะตา, สาธุ! ความตรัสรู้ดี
จริงของพระธรรม.
สาธุ สังฆัสสุปะฏิปัตติ, สาธุ! ความตรัสรู้ดีจริง

ของพระสงฆ์.

อะโห พุทโธ, พระพุทธเจ้า นำอัครรรยจริง.
อะโห ฆัมโม, พระธรรมเจ้า นำอัครรรยจริง.
อะโห สังโฆ, พระสงฆ์เจ้า นำอัครรรยจริง.
อะหัง พุทธัญจะ ฆัมมัญจะ สังฆัญจะ สะระณัง
คะตา(คะโต-อุบาสกฺว่า) ข้าพเจ้าถึงแล้ว, ซึ่งพระ
พุทธ, พระธรรมเจ้า, พระสงฆ์เจ้า, ว่าเป็นที่พึ่งที่
ระลึกถึง
อุปาสิกัตตัง(อุปาสะกะตัง-อุบาสกฺว่า)เทเสสิง
ภิกขุสังฆัสสะ สัมมุขา, ข้าพเจ้าขอแสดงตน,ว่า
เป็นอุปาสิกา(อุบาสก), ในที่จำเพาะหน้าพระภิกษุ
สงฆ์.
เอตัง เม สะระณังเขมมัง, เอตัง สะระณะมุตะตะ
มัง. พระรัตนตรัยนี้, เป็นที่พึ่งของข้าพเจ้าอัน
เกษม, พระรัตนตรัยนี้, เป็นที่พึ่งอันสูงสุด.
เอตัง สะระมาคัมมะ, สัพพะทุกขา ปะมุจจะเย.
เพราะอาศัยพระรัตนตรัยนี้ เป็นที่พึ่ง, ข้าพเจ้า
พึ่งพ้นจากทุกข์ทั้งปวง.
ยะถาพะลัง จะเรยาหัง สัมมาสัมพุทฺธะสา
สะนัง. ข้าพเจ้าจักประพฤติ, ซึ่งพระธรรมคำสั่ง
สอน, ของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า, โดยสมควร
แก่กำลัง.
ทุกขณะนิสสะระณัสเสวะ ภากินิสสัง(ภากิอัสสัง -
อุบาสกฺว่า) อะนาคะเต, ขอข้าพเจ้าพึ่งมีส่วนแห่ง
พระนิพพาน, อันเป็นที่ยกตนออกจากทุกข์, ใน

อนาคตกาล, เบื้องหน้าโน้นเทอญ.

๑๐. คำถวายสังฆทานสามัญญ

อิมานิ มะยัง ภันเต, ภัตตานิ, สะปะริ
วารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอลุชชะยามะ, สาธุ โน
ภันเต, ภิกขุสังโฆ,
อิมานิ ภัตตานิ, สะปะริวารานิ,
ปะฏิคคัณหาคู, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ,
สุขายะ.

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย,
ขอน้อมถวาย, ภัตตอาหาร, กับทั้งบริวารทั้งหลาย
เหล่านี้, แต่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จง
รับ, ภัตตอาหาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้,
ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข
แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ล้นกาลนาน เทอญ.

๑๑. คำถวายสังฆทานอุทิศให้ผู้ตาย

อิมานิ มะยัง ภันเต, มะตะกะภัตตานิ,
สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอลุชชะยามะ,
สาธุโน ภันเต, ภิกขุสังโฆ,
อิมานิ มะตะกะภัตตานิ, สะปะริวารานิ,
ปะฏิคคัณหาคู, อัมหากัญเจะวะ, มาตาปีตุอา
ทีนัญจะ, ญูตะกานัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ,
สุขายะ.

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย,
ขอน้อมถวาย, ซึ่งมะตะกะภัตตอาหาร, กับทั้ง
บริวารทั้งหลายเหล่านี้, แต่พระภิกษุสงฆ์, ขอ

พระภิกษุสงฆ์จงรับ, ฆะตะกะภัตตาทหาร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย, แก่ญาติของข้าพเจ้าทั้งหลาย, มีมารดาบิดาเป็นต้น, ผู้ที่ละโลกนี้ไปแล้วด้วย, สิ้นกาลนานเทอญ.

๑๒. คำถวายจตุปัจจัย

อิมาโน มะยัง ภันเต, จะตุปัจจัยยานิ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอลุชชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ,

อิมาโน จะตุปัจจัยยานิ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาทุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ปัจจัย ๔, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แต่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ซึ่งปัจจัย ๔, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนาน เทอญ.

๑๓. คำจบขันข้าวใส่บาตร

ข้าวของข้าพเจ้า, ขาวดังดอกบัว, ยกขึ้นเหนือหัว, ถวายแต่พระสงฆ์, จิตใจจำนง, มุ่งตรงต่อพระนิพพาน, ขอให้ถึงดวงแก้ว, ขอให้แคล้วบ่วงมาร, ขอให้พบพระศรีอารีย์, ในอนาคตกาลอันไม่ไกลไม่ไกลนั้นเทอญ.

สุทินัง วัตะ เม ทานัง อาสวักขะยะ วัหัง นิพพานัง โหตุ, ขอทานของข้าพเจ้าที่ให้ดีแล้วนี้ จงเป็นเครื่องนำมาซึ่งความสิ้นกิเลส, ให้ถึงนิพพานเทอญ.

๑๔. คำถวายผ้าป่า

อิมาโน มะยัง ภันเต, ปังสุกุลละจีวะราโน, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอลุชชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ,

อิมาโน, ปังสุกุลละจีวะราโน, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาทุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ผ้าบังสุกุลจีวร, กัลทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แต่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ผ้าบังสุกุลจีวร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

๑๕. คำถวายเทียนพรรษาพร้อมผ้าอาบน้ำฝน

อิมาโน มะยัง ภันเต, วัสสิกะสาฎิกานิ เจวะ, วัสสิกะปะทีปานิ จะ, สะปะริวารานิ, ภิกขุสังฆัสสะ, โอลุชชะยามะ, สาธุ โน ภันเต, ภิกขุสังโฆ,

อิมาโน วัสสิกะสาฎิกานิ เจวะ, วัสสิกะปะทีปานิ จะ, สะปะริวารานิ, ปะฏิคคัณหาทุ, อัมหากัญเจวะ, มาตาปีตุ อาทีนัญจะ, ปิยะชะนานัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ผ้าอาบน้ำฝนและเทียนพรรษา, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แต่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ, ผ้าอาบน้ำฝนและเทียนพรรษา, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, ของข้าพเจ้าทั้งหลาย, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย, แก่ปิยะชนทั้งหลาย, มีมารดาบิดาเป็นต้น, สิ้นกาลนานเทอญ.

๑๖. คำถวายผ้ากฐิน

อิมัง ภันเต, สะปะริวารัง, กะฐินะจีวะระทุสสัง, สังฆัสสะ, โอลุชชะยามะ, สาธุ โน ภันเต,

อิมัง สะปะริวารัง กะฐินะทุสสัง, ปะฏิคคัณหาทุ, ปฎิกะเหตวา จะ, อิมินา ทุสเสนะ, กะฐินัง, อัตตะระตุ, อัมหากัง, ทีฆะรัตตัง, หิตายะ, สุขายะ.

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ, ข้าพเจ้าทั้งหลาย, ขอน้อมถวาย, ผ้ากฐินจีวร, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, แต่พระภิกษุสงฆ์, ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับผ้ากฐิน, กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้, รับแล้วจงกรานกฐินด้วยผ้านี้, เพื่อประโยชน์และความสุข, แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย, สิ้นกาลนานเทอญ.

๑๗. คำกรวดน้ำย่อ

อิหัง เม ญาตีนัง โหตุ สุขิตา โหนตุ ญาตะโย.

ขอส่วนบุญนี้ จงสำเร็จแก่ญาติทั้งหลาย
ของข้าพเจ้า ขอให้ญาติทั้งหลายของข้าพเจ้า จง
มีความสุข

หมายเหตุ ถ้าใช้หลายคนร่วมกันเป็นเจ้าภาพ ให้
เปลี่ยนคำว่า “เม” เป็น “โน”

๑๘. บทกรวดน้ำอุทิศส่วนกุศล

◎ ข้าพเจ้า ขอตั้งจิต อุทิศผล

บุญกุศล นี้แผ่ไป ให้ไฟศาล

ถึงบิดา มารดา ครูอาจารย์

ทั้งลูกหลาน ญาติมิตร สนิทกัน

◎ คนเคยร่วม เคยรัก สัมผัสใคร

มีส่วนได้ ในกุศล ผลของฉัน

ทั้งเจ้ากรรม นายเวร และเทวัญ

ขอให้ท่าน ได้กุศล ผลนี้เทอญ.

๑๙. บทกรวดน้ำพิเศษ

ยันทานิ เม กะตัง ปุญญัง

บุญใดที่เราได้กระทำแล้ว

ด้วยใจฟ่องแผ้วในกาลบัดนี้

ขออุทิศผลแก่ญาติทั้งหลาย

มีบิดามารดาปู่ย่าตายาย

ทั้งหญิงชายผู้ละโลกไป

การให้ส่วนบุญของข้าพเจ้านั้น

เมื่อทราบพลันไม่ว่าอยู่ที่ไหน

อนุโมทนาเร็วไว

แล้วก็จะได้รับส่วนผลบุญ

อิหัง สุขธิ เม ทานัง

ด้วยทานอันบริสุทธิ์ดี

ของข้าพเจ้านี้ที่ทำแล้วหนา

ขอยกน้อมนำทำเป็นเครื่องบูชา

พระคุณบิดามารดาปู่

อันเป็นหน้าที่ของลูกทุกคน

ที่ต้องทำตนเป็นคนกตัญญู

เราเป็นชาวพุทธเป็นพวกผู้รู้

บำเพ็ญกตัญญูควรทำแท้แล.

๒๐. บทแผ่เมตตา(แบบเก่า)

สัตเพ สัตตา, สัตว์(โลก)ทั้งหลาย(ทั้งปวง) ที่เป็น
เพื่อนทุกข์, เกิด แก่ เจ็บตาย, ด้วยกันทั้งหมด
ทั้งสิ้น,

อะเวรา, จงเป็นสุขเป็นสุขเถิด, อย่าได้มีเวรแก่กัน
และกันเลย,

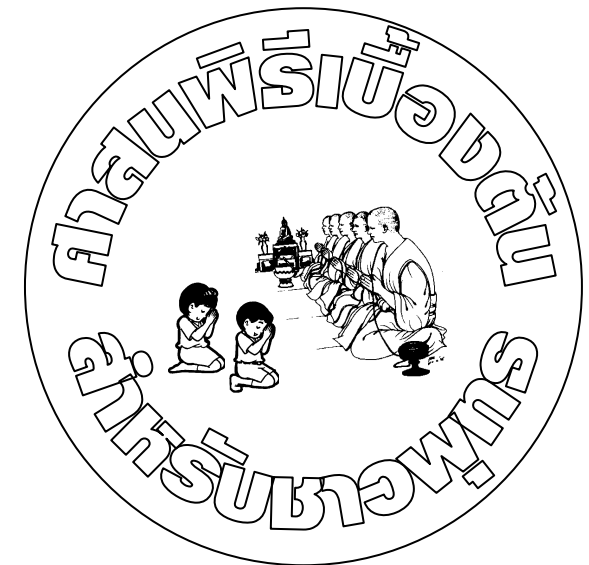
อัปยาปัชฌา, จงเป็นสุขเป็นสุขเถิด, อย่าได้
เบียดเบียนซึ่งกันและกันเลย,

อะนิฆา, จงเป็นสุขเป็นสุขเถิด, อย่าได้มีความ
ทุกข์กายทุกข์ใจเลย

สุขิ อตตานัง ปะริหะรันตุ, จงมีความสุขกาย

สุขใจ, รักษาตนให้พ้นจากทุกข์ภัย, ด้วยกัน

ทั้งหมดทั้งสิ้น เทอญ.



ที่ระลึกทำบุญครบรอบวันผู้ให้กำเนิด
พระอาจารย์บุญนพ สุทฺธสฺสโร
สำนักสงฆ์สวนวาง
ต.แม่นางขาว อ.ดงระบือ จ.พังงา